# CLARIDAD

## PERIODICO DE SOCIOLOGIA, ARTE Y AGTUALIDADES

Organo oficial de la Federación de Estudiantes de Chil-

Redacción y Administración; Fed. de Estudiantes, Santiago

Aparece quincenalmente

Precio: 20 Ctvs.

Año I

Santiago, Febrero 14 de 1921

N. 1



# SE APROXIMA DA COMEDIA DE MARZO

A ti, que, como Judas, vas a vender la conciencia y la dignidad de hombre, te pregunto:

-¿Con que derecho te quejas cuando el hambre tortura tus entrañas y tus hijos agonizan en la ignorancia, en e<sup>1</sup> dolor y en la miseria?

¿Por que hablas de explotación de la trabajo, siendo que te vas a vender, la mismo que una bestia, al mejor postor?

¿Con que derecho Horas como mujer porque tu hermana o tu hija se lra rendido al placer, si tú le diste el ejempio?

¿Por que, a veces, envidas ai buev que arrastra el acado y al perro que tiene un rincón donde dormir?

¿Por qué callas? A ti, te lo preguntamos. A ti, que en Marzo vas a regibir tantos pesos como años de miseria pasarán lus hijos:

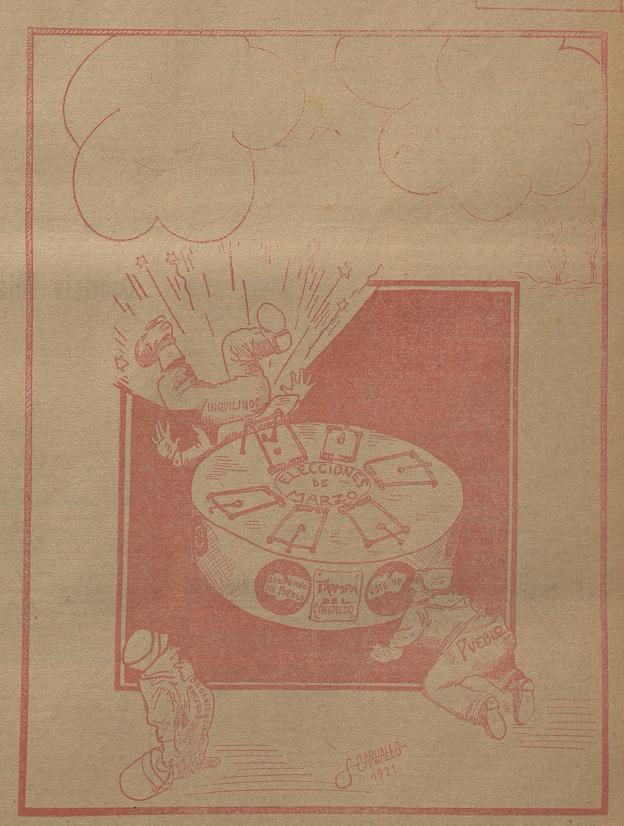
Por tu culpa el Parlamento chileno está ileno, de audaces, especuladores ignorantes e inmorales. Por tu culpa un pueblo entero se muere de hamilwo.

No te remuerde la conciencia? Tus hermanas porque tentan hamore, porque vivian en un conventillo, y d'almento, y el palacio las deslumbraban, por tu única culpa vendieron su avenaud y su libertad. No tentan experencia al conciencia de lo que hacian.

Pero, a li no se te puede perdonar, porque te has vendido sin ne cosidad alguna. Te has vendido a la luz del dia y a conciencia de lo que hacías. No tienes justificación posible. Entiendes?

Por tu culpa el Parlamento seguira-

Que la maldición de Judas caiga sa bre cil



El "soberano" pueblo, ingenuo y bueno como siempre, se apronta para ejercer el más sagrado de los derechos. Mientras tanto en el Norte, en el infierno de la pampa salitrera, los obreros asaltan y aniguilan las guarniciones policiales con tal cruellad que producen des bajas en los carabineros y 40 muertos y 70 heridos entre sus propias filas







Organo Oficial de la Federación de Estudiantes de Chile

# UNA CARTA DE MICA FELMAN

Una compañera del grupo hermano "Insurrexit" - Mica Felman - nos envia una carta bellísima, que por la es pontaneidad, frescura y optimismo de alma que su autora revela, la hacemos pública como un documento de la hora presente.

Buenos Aires, Enero 20 de 1920.

Camaradas de Chile:

Escriben ustedes: esperamos colaboración de Mica Felman y yo que no les envío por ahora ninguna, no puedo no decirles nada.

Siento hace tiempo, necesidad de es-cribirles. Son ustedes los hermanos nuestros que viven en una ciudad leana, pero tan unidos a nuestras almas por el ideal común y la lucha, que los sentimos muy cerca, muy juntos a los nuestros vuestros corazones, estrecha-mente enlazadas vuestras manos con las nuestras, vibrando todos juntos en un solo grito de rebeldía, en un solo gesto de protesta hacia los que humillan, los que explotan, los que tienen el alma apretada y ruín. Ustedes son nuestros hermanos,

nuestros hermanos que han comprendido la injusticia de la humanidad y desde el otro lado de los Andes nos tienden los brazos y nos envían pala-

bras de entusiasmo.

¿Son ustedes muchos? ¡Ah si lo fueran! ¡Si fueran una gran falange de almas sinceras, qué felicidad, que enorme alegria!

Saber que una crecida fila de luchadores por la verdad campea en la ciu-dad lejana por nuestros mismos ideales, por nuestra misma revolución, lleva al espíritu un inefable bienestar, un suave calor.

¿Tienen ustedes compañeras que respondan a la voz de rebeldía que ustedes elevan?

Aquí son muy pocas, muy pocas. Llena de tristeza les digo; no vienen a nosotros las mujeres; temen, temen

¡Cómo quisiera oír en muchos labios femeninos la canción sacrosanta de la Libertad! ¡Cómo quisiera ver a mis hermanas acudir al llamado de fraternidad que les hacemos, y abrir sus almas en un gesto de franco compañe-

Yo les quiero mucho a ustedes; les confundo en un solo cariño con mis camaradas de"Insurrexit" y con los camaradas de todos los pueblos que han comprendido la gran "Verdad" y luchan por ella.

Son ustedes nuestros hermanos, nuestros hermanos que gritan la voz de amor, de paz en la ciudad lejana, y nosotros desde aquí los vemos en la contienda.

A seguir, compañeros; a seguir en el camino de la verdad que habéis comenzado a recorrer. El ideal es grande, es inmenso; es el supremo ideal de todas las vidas que sienten y sufren.

A seguir hermanos míos en la cruzada que recién comienzan; será ruda, será cruel, será sangrienta. Llevará muchas vidas, absorverá la sangre de millares de corazones justos y nobles, pero no hay que detenerse, no hay que retroceder.

La imagen del camarada Gómez Rojas en sugrande sufrimiento y su muerte cruel, levanta en el alma de todos nosotros una tempestad de dolor que se volcará sobre aquellos que troncha-ron su vida. No se perderá en el vacío la sangre del compañero martirizado; enrojecerá nuestros corazones v les hará latir con más fuerza por el ideal que nos hace vivir, por el ideal hecho de verdad, de amor, de justicia, de fra-

Si tenéis alli compañeras, que nos escriban, que nos manden su palabra

Aquí tenemos pocas compañeras, muy pocas. Aún no han pensado nuestras mujeres en la Gran Causa, y yo os digo: repartid entre los vuestros mis cariños; son para todos, para todos los camaradas que luchan; para todos tengo un gran afecto de hermana y un sentimiento de infinita gratitud. MICA FELMAN

rior y el Presidente de la República se habían puesto ya en comunicación con la Intendencia inquiriendo datos. La más alla autoridad de la provincia informó que a su juicio no había motivo suficiente para adoptar semejante con-

Sin embargo, el juez Molina, a quien tocó actuar en el famoso proceso de los subversivos, nombró fiscal a un caballero, Manuel Araneda, intransigente abogado conservador.

Este caballero informó que por haber ordenado su prisión "personas respetables" (igran argumento!) era más que motivo suficiente para denegar en absoluto su excarcelación...

Afortunadamente, tocó actuar después a un juez de espíritu sereno y

pués a un juez de espiriti sereno y comprensivo, quien concedió libertad bajo fianza al encarcelado.

En este proceso actuó en defensa de Rolando Molina el inteligente y joven abogado de San Fernando, señor Eduardo Ferrada Labatut, quien comprometió la gratitud de los estudiantes. Su nombre se viene a agregar a la lista de los defensores de los subversivos se-ñores Arturo Alessandri Rodríguez, Jorge Gallardo Nieto, Carlos Vicuña Fuentes, Agustín Torrealba, Osvaldo Pacheco, Daniel Schweitzer y otros.

Durante la prisión de Rolando Moli-na los estudiantes y los obreros desplegaron una actitud digna de encomio, destacándose por parte de los estudiantes el profesor de la Universidad Popular Lastarria, señor Luis Custodio Muñoz, y por parte de los obreros el señor Guillermo Díaz, delegado de la Federación Obrera de Chile en San Fernando, a todos nuestros agradeci-

Los diarios 'La Opinión' y "La Pa-labra" ofrecieron asimismo su espontáneo concurso.

Durrnte la prisión del Ateneo Estu-diantil, el diputado señor Juan Bautis-ta Martínez, de paso en San Fernando, prestó utilísimos servicios, descuidan-do durante unas cuantas horas que le eran preciosas, asuntos particulares que lo llevaban a esa, por gestionar algunos trámites de interés para la libertad del compañero preso.

Se nos pide también dejar constancia de la buena voluntad y toda clase de facilidades que le prestaron, el alcaide de la Cárcel señor Mendiluces, como asimismo el sub-alcaide.

# Gabriela Mistral y María Villagrán

Gabriela Mistral con esa delicadeza en el sentir y en el pensar, de las criaturas superiores, ha epilogado con una carta enviada a la dirección de CLARIDAD una polémica provocada en nuestro periódico por el crítico O. Segura Castro y sostenida por el escritor 'Pablo Emilio', y cuyo motivo central jiró alrededor de la poetisa adolescente María Villagrán y de la autora de esta carta noble que a continuación reproducimos.

N. DE IA R

Estimado Yépez Alvear:

He leido, gracias à una atención de Neftalí Reyes y sólo hoy día, tres artículos en Claridad que jiran en torno del nombre de una poetisa nueva y el mío. Me he detenido largamente en los poemas de María Villagrán y me han parecido tan bellos, tan admirables, que he salido de su lectura para escribir a Ud. sobre ellos.

Contesto, con la honradez artística que siempre he tenido, la observación de Segura Castro: No sólo no había escrito yo a teles 16 años poemas de la calidad de los de María Villagrán, sino que los que había hecho eran infinitamente inferiores. A esa edad, yo no tenía cultura literaria alguna; a los doce años salí de la escuela y en mi tierra no había una mala biblioteca donde los pobres leyéramos.

bido todo el dolor y ha sido capaz de toda la dulzura para anegarlo en

Beso en la frente con cariño y con respeto a esta milagrosa niña que se ha levantado a cantar en un país llamado, no sin razón, uno de los menos propicios a las expresiones delicadas del espíritu, en medio de una raza poco sensible y que, por eso mismo, hay que bañar de belleza, hasta que se despierte su alma.

Que Dios guarde su noble corazón y sus labios ya embriagados de la primavera que comienza en ella. Le saluda cordialmente.

Temuco, 1921.

GABRIELA MISTRAL.

P. D. - Le pido que publique estas líneas.

# El compañero ROLANDO MOLINA es encarcelado

por repartir proclamas libertarias

Mientras el estudiante Rolando Molina, presidente del Ateneo Estudiantil, viajaba al sur y repartía proclamas en el tren incitando a los campesinos a organizarse, fué encargado reo en la estación de San Fernando por cuenta de un señor Vidal Arellano, diputado, quien, según se nos informa, tenía animosidad personal en su contra, y por el Ministro Molina, discipulo aventajado de Astorquiza, quienes viajaban en el mismo tren.

Tan pronto como en Santiago se tuvo conocimiento de la arbitraria detención, el presidente de la Federación de Estudiantes de Instrucción Secundaria, institución de la cual el apresado era secretario general, puso un telegrama al Ministro del Interior y otro al Presidente de la República, imponiéndolos de este atentado a las libertades ciuda-

Por otra parte, el presidente de la Federación de Estudiantes de Chile telegrafiaba también al Excmo. señor

Como las cosas se agravaran se diri-Federación de Estudiantes de Chile. Al llegar se encontró con que la pacífica ciudad de San Fernando se encontraba indignada por la arbitraria detención. Los estudiantes y los obreros preparaban un gran comicio público de protesta y la prensa ponía grandes páginas anunciando los detalles del he-

Mientras tanto el Ministro del Inte-

# LA MASACRE DE OBREROS DE LA PAMPA SALITRERA

Antecedentes.—La industria del salitre atravieza por un período de crisis debido a que los países extranjeros que importaban este producto hoy se ven imposibilitados para hacerlo.

Creada esta circunstancia las oficinas salitreras se han visto en la necesidad de suspender sus labores.

A consecuencia de esta determinación millares de obreros casi todos establecidos con sus familias quedaron en calidad de cesantes

Surien conflictos .- Abandonados a sus propias fuerzas, los obreros del Norte, comprendieron que habiendo en todo el país exceso de brazos, les sería imposible obtener colocación. Comenzó entonces la resistencia de los trabajadores para abandonar sus faenas. Las dificultades se multiplicaron para casi todas las oficinas y en algunas la situación creada presentaba los caracteres de un conflicto. Gracias sin embargo, a las reiteradas promesas del Presidente de la República de que los salitreros tendrían trabajo en el Sur del país, y debido también a la amigable intervención del Intendente de Antofagasta el conflicto fué perdiendo su gravedad hallando para cada una de sus manifestaciones una solución pacífica.

La salitrera de San Gregorio.-Desgraciadamente los acontecimientos iban a tomar otro curso. Los obreros de la salitrera San Gregorio se negaban a abandonar la Pampa pues no habían recibido el desahucio legal. Fué así como en esa región que corresponde al cantón de Aguas Blancas el movimiento obrero entró en un período de peligrosa esfervescencia. Con la adhesión de los camaradas de labores de otras oficinas como la Valparaíso, Eujenia, Pepita y algunas más, se formó un gran mitin para protestar de la intervención del ejército que traía instrucciones para desalojar a los trabajadores por la fuerza. Se habían reunido 1,300 más o menos. Era el jueves 3 de Fe-

La matanza.—A las 5 y media de la tarde los manifestantes se dirigieron a la administración de la oficina. Una comisión que iba a la cabeza llevaba un pliego de petíciones, luego iban las mujeres con sus hijitos, el resto lo formaba el grueso de los obreros. Esperaban en los corredores de la casa el administrador Mr. Jones, el Teniente Argandoña con veinte hombres de su cuerpo, el teniente Gaínza y ocho carabineros. El teniente Argandoña fué el primero que gritó cuando los obreros

estuvieron a pocos pasos de la oficina
—¡Alto ahí! Ustedes no avanzan un
paso más!

Replicaron entonces los obreros: —¿Por qué? Queremos saberlo!

Y no alcanzaron a decir más. El Teniente Gaínza junto con su tropa inició una descarga cerrada. A ella contestaron los obreros, y apoderándose del teniente Argandoña, el que era conocido en la Pampa con el nombre de "Matón" le asesinaron. Las balas de los obreros hirieron también a Mr. Jones que huyó a refujiarse. Mientras tanto el ejército baleaba al pueblo con tal profusión que muy luego quedaron en el c mpo más de cien obreros, entre heridos y muertos.

¡A ustedes no, soldados!—Fué un momento intraducible. Parapetados el teniente Gaínza y sus hombres en los corredores de la casa, los obreros enardecidos por la masacre, pasando por entre los cadáveres de sus mujeres, de sus hijos. de sus compañeros, disparaban desesperadamente gritándoles a los ayudantes del teniente Gaínza:

—¡A ustedes no, soldados! ¡A ustedes no, soldados! ¡Al teniente Gainza! ¡A Gainza!

Los obreros no querían matar a los soldados.

La prensa burguesa.—Las primeras noticias que llegaron fueron dadas a conocer—como siempre—en una forma insidiosa y falsa. Ourante tres días los grandes rotativos estuvieron afirmando que los soldados en el Norte habían sido asesinados bárbaramente por los obreros. Después esos mismos diarios han debido constatar—esta vez sin títulos a toda la página— que en esta trajedia murieron 3 militares y 65 obreros.

Lo fatal.—Esto ha sido así, obreros de Chile. Vosotros no olvidaréis. Por esa Pampa han desfilado millones de hombres fuertes de esta raza. Muchos han sucumbido anónimamente; hoy nadie los recuerda. A la primera matanza, ha sucedido la segunda. Cada cierto tiempo mueren los hombres del salitre arrollados por la maldad de un general o acribillados por las ametralladoras de un bandido con charreteras. Esta ha sido la última masacre. A esta seguirá otra. Debéis esperarla.

Pero nosotros os decimos trabajadores de Chile que en esa Pampa, bajo ese sol que ha caído sobre las espaldas robustas, como un castigo ya hay hombres que han aprendido a tener ensueños rudos.

De J. S. González Vera.

## LA FORMACION DE UN PARTIDO DE CLASE

sí, de sorpresa ... parece una idea excelente, que los organismos obreros tengan un partido político oficial; que puedan hacerse oír en las Cáma ras por boca de sus propios compañeros.

Hasta luminosa pareció esta idea cuando fué enunciada; pero con el transcurso de los días se ha pasado del entusiasmo expontáneo al examen, al desmenuzamiento de las ventajas y las fallas.

Los partidarios de crear este partido como medio de dar unidad y extensión política al proletariaddo, forman dos grupos muy diversos en número y calidad espiritual

El más reducido ha adherido a este propósito para enriquecer los medios de lucha social y acortar el traspaso del actual régimen a uno inicialmente socialista. Este grupo, cuyos componentes podríamos enumerar, se caracteriza por su idealismo imprudente y por su resistencia a sacar deducciones de nuestra pasada y presente realidad

política. Sin esa característica, habría preferido aumentar la intensidad de la acción directa.

El otro grupo, el denso, está formado por aquellos que en las luchas sociales ven un medio de aprovechamiento personal; por aquellos obreros ligeramente instruídos que ansian poder aburguesarse.

La tendencia al menor esfuerzo, permite que hasta en los gremios se agrupen aquellos que viven para las oportunidades. Esta especie de gente logrera, materialista e inmoral, encontraría una gran ocasión si se formara un partido de clases. Sin embargo, el hecho que algunos tengan intenciones impuras no es un argumento de fuerza contra el proyecto de partido.

¿Qué rol tendría el Partido Laborista en el Parlamento? Hacer visibles los intereses de los que fábrican, crean, ejecutan y producen personalmente la riqueza social. Es decir, mantener el derecho del proletariado contra cualesquier derecho parcial y legislar sobre

aquellos problemas sensibles de ser tratados en el Parlamento.

¿Cuál sería la finali ad de este partido? Si hemos de tomar como bases las publicaciones aparecidas en la capital, pogríamos afirmar que su ideal sería el que la Federación Obrera de Chile ha estampado en sus estatutos, o sea: distribución y control de los productos por los productores.

El Partido Laborista, según el propósito de sus propiciadores, deberá contar con el apoyo de los federados; ¿pero contará realmente con ese apoyo?

De los federados, el 60% no está inscrito Los que tienen derecho a voto están en un 25% vinculados a los demócratas, radicales y socialistas. El resto se compone de los que están desengañados del Parlamento y de los que son contrarios a su existencia.

La fuerza efectiva de esta agrupación política no alcanzaría, pues, proporciones estimables. Además, los partidos burgueses poseen la fuerza del oro, y como medios complementarios, la fuerza pública, la libertad de cohechar, de falsificar actas y de aceptar a los representantes que les agraden, y seguramente los Laboristas como defensores de una doctrina antagónica, no serían las personas indicadas como más agradablas.

Anotados todos estos factores se llega a la certidumbre de que los Laboristas tendrían en el Parlamento una representación sin ninguna importancia numérica.

No podrían, aunque lo quisieran, dictar ni una sola ley beneficiosa para los

Por qué? Porque en Chile todos los partidos son esencialmente capitalistas y no pueden desear ni propiciar jamás ninguna ventaja fundamental para el

La fenecida administración nos dió demasiadas pruebas de la inercia criminal eu que viven partidos liberales como el radical y el demócrata. Estos partidos no tienen siquiera la entereza

de defender las libertades públicas.

Hace sólo meses, en nuestra república se asesinó, se agarrotó y encarceló a centenares de ciudadanos con la complicidad de estos partidos. Claro es que, cuando toda era irremediable, se hicieron decenas de discursos que sirvieron, a lo menos, para la exportación.

En un país como el nuestro, donde pesa sobre todas las cosas la influencia pncontrarrestable de los intereses, un martido de clase es imposible; \*nacería muerto o sería acallado en cualquier momento.

PEntónces cual sería el papel de los Laboristas? No pudiendo obtener sanción para ninguna ley pue mejorara en parte la vida proletaria, la obra de los Laboristas se concretaría a pronunciar discursos expositivos y a obstruir el despacho de los proyectos camufiage.

Si esta acción pudiera dar un resultado favorable sería a muy largo plazo y mientras tanto, como consecuencias de la organización política, empezaría a fallar la organización gremial, a debilitarse la lucha directa y también empezarían la discordia y el materialismo repulsivo a envenenar moralmente al proletariado.

# Nuestra portada

Transitoriamente y debido a la enorme escasez de papel color que hay en el país, hemos suprimido las tapas de nuestro periódico.

Con esto, atendiendo a que el tiraje de CLARIDAD mantiene al periódico, hemos reducido los avisos comerciales a media página,

Próximamente agregaremos al texto actual dos páginas de lecLa exposición de doctrinas que podría hacerse en el parlamento no compensaría los sacrificios requeridos por una elección de representantes.

Además, en el Congreso, las doctrinas han dejado completamente de influír. Y no sólo las doctrinas. La justicia, la razón, la lógica no sirven para nada cuando contraponen a los intereses.

Los parlamentarios saben de antemano que actitud deben adoptar frente a un asunto. Ninguna doctrina, ningún argumento, por convincentes que sean, podrían hacerlos variar.

En el Congreso como en otras partes triunfa invariablemente la fuerza.

Ahora suponiendo que un partido de clase en poco tiempo adquiriera una posición estensa, importante, fuerte, tampoco podría hacer nada porque un partido para hacerse poderoso necesita adaptarse, contemplar todos los intereses, ceder, claudicar un poco, solidarizarse con elementos extraños, perder su consistencia doctrinaria y obrar casi siempre con olvido de sus principios.

En otra forma nunca el Partido Socialista Alemán habría llegado a ser el partido más poderoso del imperio.

En síntesis podríamos decir que nadie sale de apuro con la creación de un nuevo partido político, aúnque este partido tenga por objetivo la emancipación de una clase.

Es inútil la creación de partidos, es inútil la elección de representantes, es inútil la labor legislativa. Las leyes imponen normas que nadie tiene interés de seguir, las leyes son soluciones buenas para archivarlas y para que los políticos las citen en sus alocuciones pero nunca tienen expresión real, nunca son materializables y jamás llenan una necesidad.

Los partidos socialistas del mundo que tienen un programa muy semejante al Laborista, si han hecho algo, ha sido contribuir al esterminio de las iniciativas populares; engañar al pueblo con reformas que nunca alivian enteramente una situación y retardar la emancipación del proletariado.

En ese hermoso movimiento socializador que puso las fábricas de Italia en manos de los trabajadores, el P. S. I. el más revolucionario de todos los partidos socialistas, interrumpió la acción obrera haciendo participar al gobierno, quién redujo los deseos populares a su espresión menos significativa.

La apropiación de las fábricas resultó inútil. A los obreros se les permitió, como concesión tener alguna ingerencia en el control de las fábricas. Si se compara lo obtenido con lo que se pudo obtener se verá la diferencia. Y así en todas partes.

Siempre los partidos socialistas han hecho de almohadones entre el capitalismo y los trabajadores.

Mientras el proletariado acepte intermediarios, se haga representar y transe, tendrá menos pan del que necesita y menos comodidades de las que ha menester; pero cuando comprenda que su salvación está en lo que por si mismo pueda hacer, entonces sentirá que sus ataduras no son tan sólidas y que el poder de sus contrarios no está amasado con materia indestructible...

GONZÁLEZ VERA-

## Agentes para la venta de «Claridad»

en BUENOS AIRES

Gaspar Mortillaro, Díaz Vélez 3831, Dep. B. (corresponsal).

"Insurrexit", Suipacha 74

# IDA OBRERA

#### Un nuevo aspecto del movimiento social.—Huelga de campesinos

Hemos sido gratamente impresionados por las noticias llegadas de Hospital, anunciando un paro general en las faenas agrícolas de la hacienda Mansel. Los inquilinos—que están allá, como en todo Chile, vilmente explotados por los caballeros de horca y cuchilla, llamados hacendados-han iniciado un movimiento con el fin de obtener algunas ventajas en el trabajo. La jornada es de 12 horas; por alimentación diaria reci-ben una galleta negra de harina de 2 a clase, de siete centímetros de diámetro y un plato de frejoles; como pago: 70 c/.

Como en la madre Rusia, un maestro de escuela ha sido el iniciador de este jesto rebelde. El 30 de Enero se reunieron todos los campesinos de la provincia de O'Higgins en el pueblo de Hospital, realizando allí un mitin preparatorio con el objeto de organizar la ciedad de Labradores de O'Higgins".

En el momento que nuestro periódico entra a las prensas, se mantienen los inquilinos en su puesto de lucha, dispuestos a no ceder en ninguna de sus aspiraciones.

Alienta observar el despertar de los trabajadores. Teníamos conocimiento que los campesinos del valle de Aconcagua empezaban a organizarse, pero no esperábamos que la conciencia de los asalariados del Sur de Santiago hujeros de la conciencia de los asalariados del Sur de Santiago hujeros de la conciencia de los asalariados del Sur de Santiago hujeros de la conciencia de los asalariados del Sur de Santiago hujeros de la conciencia de la conciencia de los asalariados del Sur de Santiago hujeros de la conciencia de l biera sufrido una conmoción tan honda como para efectuar una huelga.

Esperamos que los nuevos elementos, que hoy se incorporan al movimiento social, sean orientados desde el principio, esto es: que se les señale el verdadero enemigo: el Estado Capitalista y que se les haga ver que la única forma de destruírlo es empleando la Acción Directa, ya que la acción política no sirve sino para engañar a las masas y para cooperar al sostenimiento del régimen burgués; y por fin: que la acción parlamentaria (en caso de beneficiar al proletariado) no es sino un reflejo, una consecuencia pequeña de la acción di-

El primer paso está dado; tienen la palabra los jefes de los organismos obreros; si ellos suman a su experiencia la honradez necesaria, no harán seguir a estos nuevos luchadores la sen-da escabrosa que ellos han seguido. El terreno está abonado, esperando la ma-no del sembrador; si éste arroja al surco el grano mezciado con maleza, se habrá perdido el tiempo e inutilizado la tie-Hay que propiciar únicamente la Acción Directa y no la acción política. La vida nos dá la razón; el que no quiere ver o está ciego, que se vaya a un asilo; pero que no se ponga a la cabeza del movimiento obrero.

# La proclama "El hermano campe-sino" y Rolando Molina

Rolando Molina, estudiante de humanidades y secretario de la Federación de Estudiantes de Instrucción Secundaria, fué encarcelado en San Fernando, "orden" de un senador de la República, el cual se dió cuenta que este compañero repartía proclamas subversivas. Co-

nocemos el texto del cartel repartido, y lo hallamos francamente sedicioso: ¿Mire que decirle a los campesinos que los caballos de carrera y los vacunos y por-cinos importados viven en mejores condiciones que él! ¡Es mucha audacia! ¡Afirmar que un hacendado sufre más cuando se le muere un animalito de estos que cuando el muerto es un campesino que ha gastado su vida en el fundo! ¡Qué calumnia más infame ¡¡Agregarle que él, que ha valorizado la tierra con el agotamiento de la vida propia y de todos sus antecesores, que el hacendado que la compró sin conocerla! ¡¡Oh!! ¡¡Esto es el colmo!! !! Astorquiza Astorquiza, agárrelo; cómaselo mijito!

#### Los Maritimos de Valparaiso

La Federación de Gente de Mar, se retiró del movimiento iniciado por temor de perder la personería.—Felicitamos

al gobierno por este triunfo!!

Los I. W. W. efectuaron solos el paro general el 16 de Enero; llamados por el Ministro del Interior resolvieron volver al trabajo el día 26 después de aprobar en asamblea general el siguiente acuerdo:

Teniendo presente que el movimienhuelguista está dando motivo a desenfrenadas especulaciones por los acaparadores, y siendo víctimas de ellos los trabajadores del norte, en gran cantidad hoy cesantes; y la seguridad de una pronta libertad del compañero Juan O. Chamorro, por parte del Gobierno; la asamblea acuerda poner fin al paro general, pero renovándole la libertad de acción, en caso de que las gestiones y 

Seremos sinceros como siempre. No creímos que el movimiento fuera a terminar en esta forma. Si no se tenía fuerza para hacerlo no se debió hacer. Nos repugnan estas actitudes como la de la Federación de Gente de Mar. Entre la gente que la dirige no hay orientación, ni dignidad. ¡Abandonar a la otra or-ganización, después de un pacto,por te-mor a perder la personería ¡Hombre; qué forma de aplicar las cosas!

Esto, respecto a la Federación. El acuerdo de la I. W. W. no nos satisface plenamente e No habrá actuado en las gestiones de solución algún político, antiguo policía o pichón de parlamenta-rio disfrazado de l. W. W?

¡Ojalá que nuestra duda no tenga fundamento y el futuro diga otra cosa!

#### Bases de la Convención de la I. W. W.

Preámbulo.-El Consejo Administrativo cita a una convención regional en Valparaíso, para los días 13, 14 y 15 de Marzo del año en curso, a todos los gremios adheridos a las distintas Uniones Locales de la l. W. W. (Antofagasta, Iquique, Caleta Buena, Va paraíso, Viña del Mar, Santiago y Corral), y a los gremios y sociedades en resistencia que sostengan principios análogos a los denuestra organización.

Representación. — Los gremios adheridos a la I. W. W. serán representulos por dos delegados.
Los gremios simpatizantes con la I.

W. W. serán representados por un de-

Tedos los delegados tendrán derecho

a voz y voto.

Temas.— 1. Cuenta de los secretarios generales de las Uniones Locales y del Conseio Administrativa Disconsiderativa Discons sión y aprobación de las cuentas,

Temas de indole local (Condiciones del trabajo en las distintas faenas regionales; estado higiénico de las fá-bricas y talleres; nivelación de los sala-

rios; horas de trabajo, etc.)
3. Temas de índole general (Organización de Consejos de Fábricas, Cooperativas, Sindicatos, Asistencia médica, Relación con otras instituciones, Propaganda de prensa y conferencias, Forma de los movimientos locales y generales, etc.)

4. Modificación de los Estatutos (¿Debe continuar la I. W. W. como tal o se acuerda sustituirla por una nueva organización que sustente los mismos prin-

5. Temas libres y elección de nuevo Consejo Administrativo (1921-1922).

Reglamento.-a) Revisión de poderes e informes por los secretarios generales de la U. L. y C. A.

b) Elección de mesa directiva de la Convención: Secretario General, dos secretarios de actas, secretario de prensa y comunicaciones; el presidente será elegido en cada reunión por la Asam-

c) Cada orador usará de la palabra durante 15 minutos, en la exposición de su tema. Los que le refuten o defiendan, dos veces durante cinco minutos. El expositor puede hablar por segunda vez durante cinco minutos.

d) Las indicaciones deben ser pre-

sentadas por escrito.

e) Las resoluciones se aprobarán por unanimidad, o en su defecto, por simple mavoría.

La asamblea puede reformar en su totalidad este reglamento —EL Conse-JO Administrativo de La I W. W.

NOTA .- Los delegados de la Convención deben traer una estadística de los obreros que representan, y de los de su oficio, asociados en otra ins titución o no asociados, que vivan en el mismo pueblo en el cual funciona el gremio que ellos representan.

Santiagode Chile, Enero de 1921. (Continua en la pág. 6). 

De los estudiantes argentinos

# La hora de América

En toda América la ráfaga de revolución azota el carcomido régimen político-social herencia atávica de la dominación jesuítica española.

la independencia de todas sus repúblicas, en América, la inqui-sición entronó caudillos que fueron gobiernos y gobiernos que fueron ver-

La inquisición en América ha dejado como huella sus constituciones y sus leyes, mentiras que sirven aún hoy para engañar al pueblo que acumuló

muchas riquezas, sacándolas de las entrañas de la madre tierra. En el "compás de espera" de esta ráfaga revolucionaria los audaces reemplazan todavía a la indómita fuerza del mañana-el proletariado.

¡Temibles y nefastos estos gobiernos de la máscara republicana y la divisa

Promesas, palabras rimbombantes, frases seductoras, plataformas políticas que son un edén y pariamentos que hacen leyes, para panzas insaciables!

[Guay] [Guay Pueblo si llegas a

creer que el presidente que se dice radical, demócrata o liberal aún cuando envuelva en la bandera roja sus pensamientos y promesas no es mane-jado, por ellos ... por los burgueses! Todos son iguales: ¡Irigoyen, Brum,

Alessandri y Leguia!

Uno y otro, llamará un día a tu hijo; uno y otro te llamará tal vez a tí manana y entregándote un arma, no se le importará nada de tu mueca de repulsión: o matas o te hará matar!

Si tú ciudadano rehusaras ejecutar su orden " įtraidot!... įvendido! ... serás un renegado, un indigno súbdito d-Irigoyen, Boum, Alessandri, Leguia. Todos iguales!

Digáselo "Claridad" a los trabajado-

res chilenos; dígaselo una y cien veces desde sus columnas ¡que sean sen-

No entreguen la deliberación de sus intereses a la resolución del mandatario de su país, ni a sus secuaces, ni a los tribunales. ¡La emancipación de los trabajadores debe ser obra de ellos

La política es la polilla que mina las filas del proletariado y vemos desde la Argentina que mucha política hacen los trabajadores chilenos ¡Hágalos que desconfíen "Claridad"!

La orden de Lenin al organizar la Gran Revolución que dió el poder de la Rusia al proletariado, fué: "No repares en medios, para llegar al fin. Desconfía de todos, desconfía siempre; procura estar en todas partes para hacerlo todo tú."

¡Qué lógica más terrible y eficaz! ¡Uruguayos, peruanos, argentinos. chilenos y americanos todos!, descondel consejo que nos dén; hagamos lo que nos sujiere "la hora de Amér ca' que es la hora de Rusia y será la hora del mundol... Que la ley, el mandatario, la patria sea de los otros, nosotros seamos de todos, seamos de la idea, de la humanidad. "Claridad" es chispa de la gran hoguera. ¡Vivan los estudiantes chilenos que la han encendido en su tierra; pero... teneos en guardia!

j"Desconfiad de todos .. desconfiad siempre"!

MARCELO RUBENS.

Buenos Aires, 19/1/XXI. IV. Año Colegio Nacional M. Avella-

A nuestros Agentes en Provincias

En adelante, las cancelaciones deben hacerse en la semana si-guiente al recibo y venta del pe-

CLARIDAD no cuenta con capital y su vida depende del éxito de su venta.

## Para el Sport en todas sus formas

GATH Y GHAVES ofrece el material mas completo, para los juegos de Polo, Golf, Cricket, Lawn Tennis, Voley Ball, Basket Ball, Watter-Polo, Croquett, Foot Ball, Boxin, Esgrima. Artículos para Sport Atléticos, para Gimnasia de Sala, de campo abierto y Gimnasia Médica. GATH Y CHAVES. LIMITED.

# El ingreso a los Partidos Políticos

Está comprobado que el actual régimen parlamentario no puede dar más

de lo que ha dado ya.

No será, pues, el Congreso chileno el que algún día apruebe la ley que socialice las fuerzas productivas del país. Y esto, aunque le pese a ciertos Socia-

listas que creen buenamente lo con-

Por eso, los que piensan que es posible hacer labor revolucionaria efec-tiva desde un sillón parlamentario, están en un error. Lo más que podrán hacer será vociferar diariamente en medio del aislamiento de los demás congresales burgueses y capitalistas, que, por otra parte, harán lo posible por comprarlo y hacerlo incorporar a las filas de los que defienden los intereses del capital en ese organismo incersible que la incorporación. servible, que la jerga democrática ha dado en llamar "Congreso de representantes del pueblo".

Y son muchos los ejemplos que te-nemos de rebeldes que han cedido ante la influencia reaccionaria del medio ambiente burgués.

No ingresemos, pues, a los partidos políticos, porque a ellos, sólo se va elegir o a ser elegido représentante en el Congreso. Y eso querría decir que creemos en la posibilidad de conseguir algo para nuestra causa actuando en un Parlamento que es el fiel esponente de las deficiencias del actual régimen, capitalista.

Hay que convencerse de que el capitalismo nos vencerá si no se cuenta con el apoyo decidido de los obreros, soldados y campesinos.

Mientras preparamos la llegada de ese día, socavemos los cimientos de nuestro ya caduco edificio políticoeconómico.

Trabajemos, pues, llenos de fé por la hora de la reivindicación.

SANTIAGO URETA CASTRO.

# Una carta de Claudio Rolland al Juez E. Fóster Recabarren

El juez Fóster Recabarren, a quien ha dirigido esta carta nuestro redactor Claudio Rolland, emitió días atrás un informe sesudo y deli-cioso sobre el inmortal proceso de los "subversivos". En ese documento. el malicioso juez nos informaba, entre otras cosas encantadoras, que las ideas "anarquistas" eran "preconizadas por la Tercera Internacio-

Generalmente, esta literatura jurídica tiene los caracteres de una amable crónica, y ésta es talvez la razón porque Claudio Rolland no se ha molestado en tomar en serio al señor Juez, limitándose a divagar con toda cordialidad sobre la justicia chilena y la gran semejanza que hay entre ella y la justicia de la Rusia de los Zares...

#### Compañero E. FÓSTER RECABARREN:

os diarios han publicado su informe sobre el proceso de los subversivos; y, francamente, señor Fóster, yo dificulto que se pueda bordar una trama más apretada de anacronismo esplitivo. ritual, de incomprensión y de suficien-

No seré yo quien analice su trabajo con un criterio jurídico. Sería responder al sofisma con el sofisma, a la falta de moral con un espíritu inmoral. Dios me libre! .. Ya tendrán tiempo mis ami-gos de la Escuela de Derecho, para reirse de sus incongruencias, de sus contradicciones, de sus dictámenes

Yo, me limitaré a considerar los aspectos de su informe; y lo haré desde un punto de vista moral, y con un concepto del derecho, tan puro y despre-juiciado que, posiblemente, y a pesar de mis deseos, usted se itá a desma-

Usted, señor Ministro, habla con estupefacción de "desconfianza hostil cia, y se desconicerta ante la "forma desacatada" con que se exigía el término da los procesos en estados en e

mino de los procesos. Si yo no supiese que la burguesía chilena vive en la Luna, le juro, señor Ministro, que me habría muerto de la risa... Querer que el pueblo acate y respete a la justicia chilena! Es demasiado, señor Ministro ... Se conoce que usted no sabe lo que es la tal justicia... Capacidad, moralidad, entereza, rectitud... todo, absolutamente todo esto, le o, senor Ministro... Y se lo voy a probar .. ¿Usted cree que Astorquiza mereció el respeto y la consideración de los ciudadanos de este país (que no es el de él) cuando metió a la carcel a dos muchachos que defendieron su casa, y dejó en libertad a los bandidos que la asaltaron?

Usted cree que obré rectamente cuando archivé a Gómez Rojas, por el delito de pertenecer a la I. W. W.,

cuando hasta yo sabía que no fué admitido en tal asociación? . ¿Usted cree que demostró capacidad, cuando sin darse cuenta de la locura del pobre poeta se enredaba con él en discusiones que poco a poco se iban haciendo inextricables y tenebrosas, hasta el extremo de que quienes las escuchaban, concluían por no saber si el loco era Gómez Rojas o Astorquiza?

Usted cree que demostró cordura, ecuanimidad, conciencia, cuando, después de haber provocado la demencia del poeta, trataba de sanársela con incomunicaciones, con mordazas, con baldes de agua fría?... Usted cree?... Pero, basta, señor Fóster... Yo me inclino respetuosamente ante su sabidu-ría, y declaro que usted tiene razón... Es necesario respetar a los ineptos, endiosar a los mercaderes y glorificar a los asesinos.

Esa es la actuación de un ministro de la Corte, señor Fóster.. Necesita usted saber ahora cómo se las gastan los simples jueces?..

En la calle Sama, en los altos de un edificio tétrico, funcionan algunos Juz-gados... Y ahí los representantes de la Justicia hacen méritos para ascender a

El procedimiento es muy simple... Los agentes de policía recorren todos los pequeños negocios de la ciudad, los puestos de leche, etc., y "pasan' ciento cincuenta doscientos "partes" diarios... Los doscientos denunciados deben hacer antesala en un cuarto sucio, sin asientos, sin ventilación... De repente se abre una puerta; una voz grita el nombre del acusado, que siempre es un infeliz, analfabeto, tímido... Este entra temblando... El juez, con una voz tonante, le grita:

"Se te acusa de vender leche falsi-

ficada".

(El juez, señor Fóster, sabe muy bien que el pobre diablo que tiembla ante él es un simple agente, que recibe la le-

che, tal cual la expende, de un gran fundo, propiedad de un gran señor ... y que si acaso hay delito, el culpable es ese gran señor .. Esto no le impide obrar como si lo ignorara).

El pobre diablo comienza a justificarse, explicando que él vende la leche tal como se la traen de la hacienda... El juez, entre tanto, lee el periódico. El pobre diablo sigue tartamudeando sus sur linguista de la como de explicaciones De pronto, el juez, furioso, golpea la mesa e interroga al agente que está cómodamente instalado en un sillón:

-¿Estaba o no estaba falsificada la

-Sí, señor. -Veinte pesos

Más cinco de derechos de no sé qué cosas .. ¡Olé! por la justicia chilena. Es tan asqueroso lo que sucede en los tribunales, de cualquier grado que sean, que varios abogados decentes han renunciado a ejercer la profesión

Es tan asqueroso que yo preferiría de-jarme saltear antes de recurrir a ellos... La impresión que mis roces con la justicia chilena me ha dejado en el espíritu, se parece demasiado a la que me produciría el caer en un alcantarillado, para que yo sienta deseos de revivirla.

Ah, señor Fóster... Los maximalistas eliminaron a los abogados y a los jueces del antiguo régimen . y yo he pen-sado siempre que la justicia chilena se parece demasiado a la justicia de la Rusia de los Zares

CLAUDIO ROLLAND.

#### EL GOBIERNO DE ALESSANDRI

Cada vez que, fatigado por el trabajo, vuelvo a mi casa en el tranvía oigo comentarios sobre la administración de Alessandri, o sea, sobre el "nuevo régimen" que dicen algunos. Veamos: Un oportunista: No lo veo difícil. Me haré borrar de los registros del par-tido balmacedista e ingresaré al liberal. Por lo menos, durante cinco años el liberal será el partido de centro. Pero eno será tarde? Felizmente los hombres se olvidan

Un revolucionario teórico: Analicemos, ¿El advenimiento de Alessandri re-tarda o apresura la revolución social? No me oriento bien. Pero me parece que este hombre ha embrollado todo y, cuando menos, está desfigurando el espíritu revolucionario. Voy a suponer que el hombre está bien intencionado. No puedo, entonces, deducir otra cosa que la camarilla que lo rodea se parece mucho a la de Sanfuentes. No hará nada: es indudable. Pero ¿debo empezar a atacarlo ya, o bien, cuando su labor anti-revolucionaria sea manifiesta?

Un clerical: Lo que más me molesta es ese maldito estribillo de la separación de la Iglesia. Esas cosas están pasadas de moda. En Estados ... Pero, no sé por qué razones, Alessandri me produce la impresión de que es capaz de hacer una barrabasada. No hay duda de que es un farsante. ¿Desde cuándo ese liberalismo rojo? Patrañas, pa-trañas. Sin embargo, hay que tomar precauciones. Pudiera cerl. precauciones. Pudiera ser!...

Un escéptico: Parece mentira que to-davía crean en estas cosas. Yo no conozco el programa ni he leido uno solo de sus discursos, pero casi me atrevería a repetirlos. Son todos

Un socialista reformista: Vamos bien. El régimen democrático se hace cada vez más ostensible. Nos promete una espléndida legislación del trabajo. Este es el primer paso hacia la implantación del socialismo. Realmente no concibo que aún queden empecinados y testarudos que sostengan el fracaso de la democracia.

Un revolucionario de acción: Si procedemos inmediatamente no obtendremos nada. Vendrá otro peor. Es preferible organizar y agitar.

Un alessandrista: ¡Por fin ha llegado la hora del triunfo de la democracial Gobierno del pueblo para el pueblo. Grandeza del pueblo para el pueblo. Grandeza del país. Justicia. Amor fecundo. Estaríamos a un paso de la felicidad completa si no fuese por ese maldito Senado. Ah! Me olvidaba que el odio nada engendra. Trabajo. Patriotismo. Y él hará la grandeza de su pueblo. deza de su pueblo.

Un irónico. Gracias a Dios, ha triunfado la democracia. Desgraciadamente los empleos públicos no son ilimitados. La culpa de todo esto la tiene el Senado. En cambio, la Cámara de Diputados está dispuesta a colaborar con el nuevo rásimos a colaborar con el nuevo régimen, siempre que no suceda lo contrario.

Un demócrata: La figura del nuevo mandatario sólo es comparable a la de los dirigentes de nuestro partido. Estamos ahora en el gobierno y va-mos a proceder a depurar los diversos servicios administrativos. Es necesario que el régimen burocrátinecesario que el regimen burocratico, viejo y desgastado, se renueve
con savia vigorosa. La savia vigorosa
brota del seno del pueblo. ¿Y quiénes, sino los demócratas, representan al pueblo?

Un indiferente: El triunfo de Alessandri o del otro me importa un comino. Yo no me pongo qui más vicio

mino. Yo no me pongo ni más viejo ní más joven. Los regímenes nuevos se caracterizan sólo por el cambio

de empleados.

Un radical: Bien. Hemes triunfado. Pero ¿quién me asegura que mañana los radicales no estemos en la opo-sición? Los clericales son muy expertos y pueden hacernos fracasar un triunfo obtenido a tanto costo. Parece mentira que todavía no havamos podido exterminar esa maldita plaga de frailes Porque, créalo us-red, Chile está atrasado y pobre por culpa de los frailes. ¡Y pensar que todo se solucionaría separando la Iglesia del Estado!

Un suplementero: Yo soy alessand is-ta, porque es el candidato de las clases que sufren y porque el otro día lo of hablar.

Un capitalista: Hablemos ahora con seriedad. Legislación del trabajo equivale a aumento del costo de producción. Aumento del costo significa aumento del precio de venta. Total: no pierdo nada. Ojalá Alessandri gobernara cien años, si se pro-

pone hacer lo que dice.

Un extranjero: Pero eserá posible que
un programa de reformas que no
tiene nada de nuevo dé motivos para tanta agitación? ¿Esto es lo que llaman "maximalismo" en Chile? Los países tropicales deben vivir como este país en época de elecciones. Sólo así se explica que haya revolu-ciones todos los días con pretextos fútiles o infantiles. Llevo dos años en Chile y todavía no me dov cuenta si las elecciones presidencimes se hacen en serio o en broma. Uno llega a figurarse que el gobierno paga de acuerdo con el estado de sus finanzas, de cincuenta a doscientos pesos a cada elector por las molestias que le origina al obligarlo a pendar a comitir su sufragio. He revis ta si las elecciones presidenciales se sar para emitir su sufragio. He revisado el presupuesto oficial y no he encontrado en él ninguna partida con ese objeto. De dónde sale tanto dinero, entonces?

Un obrero: Lo que estoy viendo es que con el triunfo de Alessandri, mis ca-maradas, se ponen cada día más perezosos y que lo esperan todo de él. como quien espera el maná del cielo. Las organizaciones obreras están más "desorganizadas" que antes y los dirigentes que nos "mangonean" no saben otra cosa que enviar notas al gobierno. Cuando alguien habla de lucha de clases se rien de él. Yo no entiendo mucho en política; pero se me ocurre que esto va acontinuar

igual que antes. Una niña: Triunfó mi candidato. No era posible que saliese elegido el otro que era viejo y usaba unos bigotes... De uno joven siquiera se puede esperar algo.

ROMEO.

#### VIDA OBRERA

#### Ei Comité Comunista contra las Panaderias insalubres

Este comité, compuesto de panificadores, talladores, pintores y elaboradores en madera, ha iniciado una activa campaña contra las panaderías insa-

La primera amagada fué la del "Mer-curio" Después de aplicarle el boycott durante 2 semanas, impusieron el pliego de condiciones y recibieron 1,000, como multa del propietario; además obtuvieron la implantación de la jornada de 10 horas dentro de la panadería, con salida durante 14, en lugar de la permanencia durante todo el mes en el taller, pernoctando en él en pésimas condiciones; aumento de la ración de 15 a 29 panes en lugar de la disminución anunciada por el patrón y la obligación de éste de no admitir otros trabajadores que los proporcionados por el gremio de Panificadores premunidos de un certificado de sa-

El propietario de la panadería "Santa Elena" trató de amparar a su compañe-ro de "El Mercurio". El Centro Comu-nista lo obligó a pagar \$ 200 de multa y a aceptar las condiciones impuestas a su defendido.

Después de triunfar los obreros, publicaron un manifiesto en que hacen ver que han levantado el boycott a las

dos panaderías mencionadas.

Actualmente boycottean a la panadería "La Malagueña", y tratan de obligarla a higienizar el taller como a las otras.

Este movimiento ha sido muy bien organizado, con táctica y decisión y ha estado a cargo de una comisión com-puesta por: Manuel Briones (por los panaderos), Humberto Beas (por los talladores) y Ramón Ayala (por los elaboradores en madera).

Nos alegramos por los triunfos obtenidos y felicitamos a la ciudad por los beneficios que obtendrá comiendo pan higiénico, gracias a los sacrificios de los obreros.

#### Visita de un profesor comunista

Procedente de La Plata, se encuentra en Santiago el compañero E. Calvo. Ha visitado algunas sociedades obre-ras y centros estudiantiles. En la Federación de Estudiantes fué atendido por el presidente y por los miembros de redacción de "Claridad" y "Ju-

A principios de la semana pasada dictó una conferencia en el "Centro Alborada", sobre "El movimiento social en Argentina". Fué calurosamente aplaudido y saludado por nuestro diector, compañero Yépez; el compañero Rojas Berríos, a nombre del centro, agradeció la gentileza de nuestro ilustre huésped y compañero.

#### Conferencia en el Colisco Popular

El Domingo a las 11 A. M. dictó el compañero Juan Gandulfo una conferencia sobre "Higiene de los talleres y Organización por Industrias" en el local que anunciamos. Esta reunión fué propiciada por el Centro Comunista y amenizada con números de musica y

## REFORMA UNIVERSITARIA

propósito de la reforma universita-ria y de la limitación de alumnos congestión en las aulas universitarias, en las Escuelas de Medicina y Farmacia, no dejaremos pasar la ocasión en que se nos ofrece la tribuna de un periódico de batalla y de altos ideales, para hacer algunas consideraciones respecto de esta limitación.

Esta, que ha sido acordada, fuera de la base anticientífica y de la manifiesta injusticia que se va a hacer a muchos estudiantes, será en todo caso un pro-

Elaboradores en Maderas contra Franke, Jullian y Cia.

Estos compañeros han triunfado en toda la línea. El capitalista, después de una serie de escaramuzas aceptó totalmente el pliego de condiciones. A los "krumiros" se les dió su merecido. Bien; nos place publicar noticias agradables: estos obreros están bien orientados e irán lejos.

#### La Unión en resistencia de Albañiles, concreteros y ayudantes contra Walter Bade y Cia

Otro triunfo. Después de 6 semanas de huelga, obtuvieron todos los del gremio un aumento de salario. Este movimiento se hizo sin fondos de reserva, y los huelguistas se mantuvieron con la ayuda de los otros gremios. Adelante!

#### Elaboradores en Madera y Unión en resistencia de Albañiles contra la Sociedad de Buques y Maderas

Estos dos gremios, han iniciado hace 15 días una huelga contra la Sociedad de Buques y Maderas en la obra del Club de la Unión. Seis son las condiciones de los obreros: semana de trabajo de 44 horas; abolición del trabajo a trato; saiario mínimo de \$ 9 para los maestros y \$ 7 para los ayudantes; aceptación de un delegado obrero en la obra; suspensión del actual contratista y repartición del viático en la mañana y nó en la tarde.

El contratista ha tratado de hacer fracasar el movimiento y, al efecto, protegido por la policía, introdujo 60 obreros a la obra. Estos "krumiros" fueron reclutados entre los cesantes del Norte para reemplazar a los 250 obreros que hacen el movimiento Para que no se unan a estos son obligados a comer y dormir en los húmedos subterráneos de la obra. Es criminal que las autoridades protejan esta actitud de los capitalistas que va contra la salud de los trabajadores.

Los huelguistas han realizado, diariamente mitings frente al Club de la Unión, arengando a los rompe-huelgas. La mayoría de éstos se han unido a ellos, abandonando el trabajo, pues no tenían conocimiento del daño que ha-cían y al oir el llamado de sus hermanos han corrido a formar a su lado. Sólo quedan 19 "krumiros" de los cuales 16 son gañanes, 1 carpintero y 2 albañiles. Los contratistas que al principio se negaron a recibir a la comisión, hoy han cambiado de conducta: han celebrado algunas reuniones con los dirigentes y han aceptado algunas de las condiciones impuestas, como la semana de 44 horas y el salario mí-

Los obreros triunfarán, seguramente, pues los dos gremios han establecido una olla comú: mientras dure el movimiento y han dado albergue a las compañeras e hijos de los huelguistas. Dirige este movimiento el compañero Luis Rodríguez, organizador de los ta-lladores, y que ha hecho triunfar siem-

ilegal por cierto, pero que no dañaría tanto los intereses de los estudiantes, como los procedimientos que tienen que llevarse en práctica, principalmen-te en los exámenes de los primeros años de Medicina y Farmacia.

Y abriremos un paréntesis para decir que muchas veces es una mala trampa en que tiene que caer el alumno, que es favorecido con una pregunta capcio-

sa o estúpida, que hace fracasar al mejor preparado, lo que provoca la votación de competencia del alumno. Desde luego no creemos que sean proceei-mientos individuales, ya que el alumno llega al examen casi sin ninguna nota que pueda favorecerlo o perjudicarlo; porque, por mucha seguridad que lleve el alumno de sus conocimientos, irá siempre con el temor de una pregunta de esta clase, y si por fatalidad le llega a tocar, pocas veces sale bien del paso, salvo que le quede en esos momentos un resto de espiritualidad y conteste como a una adivinanza en que se revela más bien la astucia que la inteligencia del alumno.

Por lo general, en el primer momento el alumno se dedica a buscar en el archivo de sus conocimientos la respuesta y en un segundo tiempo viene a darse cuenta, que es algo que lo va a perder, si no le viene una ayuda de lo alto, que seguramente no le llegará; pero, volviendo al asunto, hemos oído tantas veces preguntas que no caben en un exámen serio, y que no significan para el examinado ni una afirmación, ni una negación de sus conocimientos y que no pasa de ser sino una forma alto indigna de desbaratar el año de trabajo del alumno, como le ha acaecido a muchos compañeros que han estado preparados sólidamente en su materia, y fracasan sólo por esta forma de preguntas que no caen en ningún caso dentro de los cuestionarios que sirven de pauta para el examinado. El examen a nuestro parecer debe de ser una prueba para aquilatar conocimientos y no facultades inventi-

vas.
Y relacionaremos este punto con la limitación y la necesidad de que esta se haga al ingreso del aspirante, y no como hasta ahora se hace con los alumnos, empleándose varios procedimientos.

Y por esto apoyamos en todo sentido la idea lanzada por CLARIDAD de que se establezca "El bachillerato en ciencias", o si no un examen por el que tengan que pasar todos los aspirantes que deseen ingresar a la Facultad de Medicina o de Farmacia, con lo cual se conseguiría limitar el número de alumnos (aunque ello es ilegal, ya que nuestra Universidad es libre), y 2.º procurar que un porcentaje mayor de alumnos tengan probabilidades de ser promovidos, y así abolir el sistema puesto en práctica por algunos profesores que condenamos al principio de nuestra exposición. Y sirva de estímulo a los compañeros de CLARIDAD, el apoyo de la mayoría de los estudiantes conscientes, y esperamos que esta campaña sea fructifera, obteniéndose la realización de los fines que persigue.

En otro artículo nos ocuparemos del fondo de esta importante materia.

R. E. I. E. G.

Valparaíso, a 28 Enero 1921.

## CONOZCAMOS A LA RUSIA LIBRE

#### INSTITUCIONES ECONOMICAS

LADIMIR Miliutin-comisario de Ha-W cienda—ha arbitrado importantisi-mas medidas para poder solucionar la grave situación financiera del pueblo ruso, agotado por la guerra y la intentona de Kerensky.

Sus resoluciones - nacionalización de la riqueza pública, repartición equitativa del producto del trabajo, erc — han tenido en parte exito. En un país como Rusia, cualquier hecho que rom-pa con lo inveterado en el régimen zarista—viejo de siglos—ha de tener forzosamente en su contra la protesta de los reaccionarios que forman legión

Miliutin ha constatado así lo difícil de manejar que es la economía rusa. Los ferrocarriles en bancarrota, las minas en su mayoría - paralizadas, las fábricas cerrándose por falta de materia prima, ha sabido por todo esto Miliutin en modo bien evidente, lo impacable del bloqueo occidental al nuevo gobierno.

Por eso es que en la nueva Rusia la reconstrucción lleva pié de plomo. El mejor medio - según los aliados triun-fantes - para aniquilar el Soviet, consiste en matar de hambre la población que lo sustenta. El bloqueo es de tal modo, de una odiosidad sin nombre Si las epidemias no matan a millares a los aldeanos y a los hebitantes de las ciudades, es debido a quizá qué reservas de salud contenidas en los organismos rusos.

Si tal cosa hubieran hecho los alemanes en el curso de la guerra ¡qué diatribas se hubieran entonado a voz en cuello!; v, sobre todo, iqué represalias se hubiesen ejercido en su contra! Pero se trata de un país que ha anunciado que no responde de los compromisos contraídos por los Romanoff.

No podemos hablar demasiado con-cretamente de la economía sovietal rusa. Los planes aún no han pasado de intentos-casi siempre no generalesy, así el comunismo en el trabajo no es todavía la norma única de acción en la producción de Rusia.

Las causas de esta irregular aplicación se hallan contenidas en lo que hemos expresado líneas antes, y en el hecho de que la continua amenaza extranjera imperialista ha hecho que se distraigan en la organización militar fuerzas de enorme importancia para la reconstrucción económica. Pero - y esto nos prueba lo que puede Rusia-

hemos tenido noticias de la llegada a los mercados extranjeros de productos rusos recientemente elaborados. Y es que poco a poco, van firmándose tratados con los países de mayor importancia de todo el mundo, para la colocación de los utensilios y artículos en que Rusia era, antes de la guerra, fuerte potencia.

A esta actividad habíase dedicado en Londres el delegado comercial del Soviet, L. Krassin. De sus numerosas conferencias con Lloyd George y los más poderosos financistas ingleses, han salido los términos de un intercambio comercial activo entre Rusia e Inglaterra. Nos son desconocidos los tópicos del proyecto financiero, pero hay fundadas razones para creer que —sin detrimento de su actitud—Rusia podrá rehabilitar sus agotadas fuerzas económicas.

Ayudan a la reconstrucción de las finanzas públicas de Rusia, diversas organizaciones industriales que, encargadas de supervigilar y amparar técnicamente la producción al mismo tiem po que administrar parcialmente el producto de la elaboración, se hallan compuestas de los obreros, los esper-

tos, algunos ex-capitalistas, y el público. Se va ascendiendo en la escala de la representación hasta llegar a un consejo supremo de la economía pública, compuesto de treinta delegados de las "Uniones Industriales", diez de los "Comités Centrales Ejecutivos", veinte por los "Consejos Regionales", siete correspondientes a los Comisariados y dos por las Cooperativas. De este total de sesenta y nueve representantes su-periores sale el Comisario de la Economía Pública de la R. S. F. S., que es al mismo tiempo presidente del Conseio Supremo. (1)

La representación se halla cuidado.

samente proporcionada.
Así se va restableciendo la importantísima madeja administrativa que co-rresponde a la Economía Pública. La labor reconstructiva es obra de gigantes, se pero encuentra confiada a gi gantes que la realizarán totalmente.

(1) "El Andamiaje de la nueva Rusia", por W. R. Humphries, folleto editado por "Germinal", Buenos Aires, en venta en nuestra oficina.

# Los nuevos: J. S. GONZALEZ VERA

por FERNANDO G. OLDINI

Bilo veis pasar, abstraído por las camente en una corrección geométrica que camina... Esta imágen puede extenderse, sin peligro, a su alma: un alma dibujada a trazos angulosos e incisivos.. Si hay diferencias, ellas son cualitativas; la similitud morfológica es perfecta... Su rostro semeja una escultura cubista cincelada en carne; su espíritu evoca un diamante frío y radiante, tallado por un artifice geómetra. En cada faceta y en cada arista, un sentimiento que el raciocinio cristalizará, erige su llama blanca, hieráticamente impasible.

¿Supone esto una inconmovilidad emocional? No; en el cerebro de González Vera los sentimientos se transsubstancian en conceptos lógicos que si pierden su efusión efectiva en palpitación humana, no por eso dejan de estar animados por un fervor de conmiseración, descendiente directo del amor a los desheredados que florecía de parábolas y de milagros las rutas del Nazareno.

Para González Vera las necesidades

y las aspiraciones de la época deben constituír el núcleo sustancial de la o va hacia ella. Su preceptiva podría reducirse a este solo mandamiento: "observar bien, objetivar bien"... Pero no observar cualquier cosa; es necesario trasmutar en obra de arte todo aquello que directamente o por reacción impele a la rebeldía, todo aquello que acumule fuerzas iconoclastas, todo aquello que acelere la llegada del luminoso día libertador.

minoso día libertador.

"Por todos los caminos se va a Roma"; y nuestro artista aprovecha todos los caminos, procurando secundar todas las posibilidades... Hoy nos dirá la sórdida desolación del conventillo, donde la mugre, la abyección y la tuberculosis realizan triunfalmente su misión asesina; mañana se burlará con estruendosa y sana risa plebeya de las cetemonias religiosas y de sus oficiantes, a quienes detesta; después su risa, afinada, asistirá regocijadamente al sepelio de esa calamidad estranguladora de libertades que es la Constitución... Y así, ridiculizando lo que odia, o cinematografiando la existencia miserable de los tugurios arrabaleros, González Vera vive su credo y allega su parcela de calor a la incubadora de la redención futura.



obra estética. En consecuencia, el arte que no persigue más fin que la verificación de la belleza, es, cuando menos, un arte falso.

En realidad, tal orientación entraña un unilateral rigorismo ético. Claro está que González Vera no se va a convertir en un moralista más o menos laico; pero su actitud no significa sino un cambio de ídolo dentro del templo; el culto y su carácter pragmático perduran. Al antiguo concepto dogmático ha sucedido otro que si ya no lleva el rótulo: Moral, involucra, al igual suyo, la subordinación de todos los valores a un preconcebido fin utilitario. En el caso actual el nuevo culto sería la redención de los oprimidos, y el arte que no adora ante sus altares un arte descastado.

Consecuente con tal ideología, y ayudado en parte por su natural insuficiencia imaginativa, toda la producción de González Vera parte de la realidad

A pesar de que el problema de la forma parece no preocuparle, la prosa de González Vera es característica; tiene un definido ritmo personal. Este es su único y gran método. Nunca, o rara vez, una imagen sutil, hondo a punzante; nunca la exaltación o el fuego estremecido que hacen del lenguaje un despeñadero de lava o un río de emeción; rara vez el relieve, el valor o la armonía, que tornan el verbo por si solo en una tremolación viva de belleza. El está frente a la realidad... y, o la copia, o se buria de ella: eso es todo...

Y no obstante, en la mediocridad de nuestro medio, el suyo es un vibrante y recio ejemplo. Mientras los escritores jóvenes jiran hacia aquí o hacia allá, y bailan según suenen los violines de la modr, una pavana o un minuet, una casi inmóvil danza asiática o un descoyuntado can-can; mientras vacíos de nobleza arrastran sus ofrendas espi-

rituales hasta las aras de todos los dioses momentáneos, el adolescente autor del Conventillo escarba en la miseria, escribe las putrefacciones actuales, sueña, cristianamente, con la alquimia que ha de trasmutarlas en un mundo nuevo, donde los hombres sean menos hienas y mas hombres, lo sacrifica todo a su quimera, y erguido ante la claudicación y el snobismo, alza en las manos su convicción, llameante como una tea, y la arroja entre los hombres con la alucinada esperanza de incendiar la vida ...—FERNANDO G OLDINI.

#### EL CONVENTILLO (1)

A casa tiene una apariencia exterior casi burguesa. Su fachada, que no pertenece a ningún estilo, es desaliñada y vulgar. La pared pintada de celeste ha servido de pizarrón a los chicos de la vecindad, que la han decorado con frases groseras y mordaces; con líneas y rayas absurdas marcadas con carbón y mil caricaturas risibles y canallescas.

La puerta del medio permite ver hasta el fondo del patio. El pasadizo está casi interceptado con artesas, braseros, tarros de desperdicios y una cantidad de objetos arrumbados a lo largo de las paredes, ennegrecidas por el humo

En el patio se ve un hacinamiento de muebles deteriorados y utensilios fuera de uso que yacen ahí por negligencia o previsión de sus dueños. Sobre una mesa, aprisionadas en tarros y cajones, algunas matas de hiedra, claveles, rosas y juncos elevan sus brazos multiformes en un impulso irresistible de ascensión. El verde tonalizado de las plantas se desprenden del conjunto incoloro y sin fisonomía de las cosas.

Los pequeños harapientos del conventillo gritan y chillan, mientras bromean con los quiltros gruñones y raquíticos.

Al lado de cada puerta, sobre braseros y cocinas se calientan tarros con lavazas, tiestos con puchero y teteras con agua; pegado a las paredes asciende el humo manchándolas de hollín, y por sobre los tejados forma una mancha densa que se pierde en el espacio.

cio.

El patio parece una colmena. Un ruido continuo de chillidos, gritos y exclamaciones se funden, ahuyentando el silencio. Las viejas toman mate junto a sus puertas; otras mujeres lavan cerca de la acequia gritando amenazas a sus chicuelos y hablando por los codos.

Un viejo paralítico de cara terrosa y arrugada, toma el sol en un rincón del patio. Sus manazas negras y encallecidas se apoyan sobre un bastón. A ratos alza la cabeza, da una larga mirada indiferente y luego vuelve a su posición

Cerca de él, una mujer de senos caídos y movibles, hace una excursión higiénica por la cabeza de su hija. Esta grita con voz débil y prolongada. Su madre la amenaza con chancarle el hocico si no calla. La chiquilla sigue gritando en el mismo tono; entonces la mujer se irrita, empuña la mano y la deja caer como un combo sobre la cabeza de su hija. La muchacha comprende que su madre no es aficionada a la ternura, y aminora la energía de sus gritos hasta convertirlos en sollozos ahogados.

El pequeño Víctor—hijo de la inquilina de la puerta—mientras seguía tras el quiltro "Sáfiro" se ha caído, achatándose las narices en el empedrado del patio; su madre que lo espiaba, lo atrapa y descarga sobre su cuerpo una lluvia de palmetazos,

-¡Ah, maldito chiquillo! ¿Por qué me haces sufrir ¿Dí... bruto? El verdulero que leía Biblia se in-

(1) Este es el nombre con que debia aparecer la primera obra de González Vera Esto no ha podido ser, pues a raíz del asalto a "Numen", periódico que administraba, los originales han que dado en poder de la insticia chilena; sin embargo, todo hace suponer que los beodos chauvinistas que asaltaron la imprenta hayan destrozado ese libro.

terrumpe: -¿Por qué le pegas tanto al chico, pecadora? ¿No sabes que ehová se enoja?

-¡Qué me importa a mí tu Jehová!.. ¡Viejo entrometido!.. ¡Métete en tus cosas y no en las mías.

El vicjo sabatista se contiene y alzando los ojos exclama: "Sé clemente Jehová" y sigue deletreando la biblia.

El conventillo se despereza. Algunas mujeres y chiquillos, con los dedos en los ojos, entreabren las puertas. De los cuartos salen diálogos bulliciosos,

La tísica ya está en pie y se sienten sus trajines por la pieza. Tose, tose continuamente, y su tos breve martillea en el pecho. Saca un viejo sillón de mimbre y se sienta al sol.

El sol cae sobre sus senos y multitud de rayitos se deslizan a lo largo del vestido, manchándolo de luz.

Apoya sus manos huesudas en los brazos del sillón y mueve su cabeza a ambos lados. Sus ojos hundidos, buscan a una vecina a quien hacerle sus eternas confidencias, y como no encuentra a otra, las emprende con la vieja mayordoma que lleva medio patio barrido.

Habla con cansancio y su voz chilla como corneta de juguete.

—¡Ahl, señora, anoche crei morirme; fijese que no pude dormir. Cerraba los ojos y parecía que el catre subía... subía con rapidez espantosa, se me apretaba la garganta, y cuando los abría, el catre estaba donde mismo; entonces mis ojos, sin querer, se iban para el lado y veía, señora, una calavera con pelo rubio, que se reía moviéndose como un péndulo. Parece que se reía con todos los huesos; pero no me daba miedo... yo alargaba la mano como para agarrarla... y se escurría para debajo del catre, entonces yo alzaba la colcha y la miraba y ella se movía, riéndose, y me parecía que de repente iba a estallar en una carcajada... Cerraba los ojos y el catre subía... subía.

-Ah, señora; y la tos, la maldita tos que me ahogaba.

Y como el tema empezaba a agotarse, daba comienzo al relato de sus enfermedades, hablando siempre en el mismo tono, detallando hasta el cansancio y recomenzando a propósito de cualquier nimiedad; recordar su niñez, su casamiento, el primer parto y mil cosas más, que las repetía constantemente en su conversación, que duraba todo el día.

Han pasado varios "días; Carlos, el marido de la tísica, se despertó en un amanecer admirado de no oirla toser ni hacer ningún movimiento. Empezó a contarla que en la noche anterior se había emborrachado sin darse cuenta, mientras conversaba con los maestros; pero la tísica parecía no escucharle; se enderezó y vió que su mujer no respiraba.

Se había muerto en la noche con las manos empuñadas y los ojos entreabiertos. Entonces el pobre hombre empezó a sollozar y a tirarse los cabellos furiosamente.

Pronto las vecinas se impusieron e invadieron la pieza. Miraban a la muerta con ojos curiosos y espantados y cada una agregaba una frase a la plática que iba enumerando todas las virtudes y bondades de la tísica; todos estaban de acuerdo en que habían terminado sus padecimientos; que en vida había sido muy buena y amistosa. El viejo sabatista que vendió temprano sus verduras había llegado, y cuando supo la noticia, se acercó, y después de contemplarla un momento, improvisó un discurso rudo compuesto de axiomas fúnebres que combatían los vicios y vanidades humanas; dijo que tanto el rico como el pobre eran iguales, porque ambos nacían de la tierra y volvían a ella, donde primero eran pasto de los gusanos y polvo abandonado después.

Bautista, antes de irse a trabajar, entró trayendo un paquete de velas que depositó a los pies de la muerta Pasó un largo rato mirándola, y luego se fué, moviendo los hombros.

GONZÁLEZ VERA.

## El Congreso Extraordinario del Partido Socialista En la REPUBLICA ARGENTINA

Departe los días 8, 9 y 10 de Enero se han desarrollado en la ciudad de Bahia Blança las sesiones del IV Con-greso Extraordinario del Partido Socia-

La derecha formada por los moderados o anti-terceristas que responden a la tendencia conservadora y que podiantos considerar encabezada por los diputados nacionales Juan B. Justo y Nicolás Repetto, es decir, por casi todo al grupo parlamentario y comité Ejecutivo, que son los que le dan orientación ai partido. Estos reformistas de la desegua con los que sustituyen la socióción tibia, tipicamente liberal burgue-

La división existente entre los miem bros del Gongreso se confirmó con la aparición de los despachos, que la co-misión especial había expedido.

a mayoría reformista presentaba ef siguiente despacho:

"Separarse de la Il Internacional y aprobar el programa de acción socialista del grupo parlamentario nacional, junto con las bases de declaración de la internacional socialista elaboradas por el Comité Ejecutivo"

han tralcionado el socialismo desde sus puestos de gobernantes o carteras ministeriales, tales como dos. Scheidemann. los Noske, los Vanderveide etc.

El despacho de la minoria y que finmamos rodos los delegados partidurlos de la adhesión incondicional a fa Internacional Comunista, era el signicate "El partido socialista en su IV congreso extraordinario reunido en Bahía Blanca, proclama la necesidad de desarrollar una intensa propagando.

A fin de fijar con claridad el signifiçado de la adhesión y evitar equivocos y confusiones, adopta desde ya las si-

"3." - Desarrollar una intensa agitalucha contra el estado capitalista bur-

"4" Organizar fuertes núcleos de juventudes comunistas encargadas de desarrollar una continua campaña anti-militarista"

Militarista"

Se aprecia por su símple lectura que a la izquierda le interesaba discutir las verdades esenciales contenidas en la Revolución Rusa y la III Internacional, dejando de lado cuestiones de detallecomo las que se refieren a la situación que el ingreso crea a los jefes "reformistas" y otras, para pasar al fondo doctrinario del asunto en discusión; reformismo y comunismo.

doctimano dei asunto en discusion: reformismo y comunismo.

Esta lucha de diferente concepción ideológica podriamos concretaria asi. Quien rechaza en principio la Revolución político-económica, como medio de realizar el vacico social, y se limita a lo que pueda obtenerse desde el parlamento, ese es un social-reformista.

Por el contrario, es un social-regolu-

cionario, el que tiende a que conquiste el poder político-económico una clase social hasta entonces dominada, y este socialismo revolucionario, que los comunistas queremos, no pierde su caracter, si por medio de las reformas sociales que intenta arrançar a la clase, ciales que intenta arrançar a la clase.

absoluto.

Era natural, que nosotros rechazáramos esa adhesión en principio por las mismas causas que no queriamos la reconstrucción de la Internacional.

Gomo me he extendido bastante a objeto de poder refleiar las tendencias del congreso, pasaré a detallar el resultado de las votaciones realizadas al final dejando el comentario necesario sobre la actitud valiente y decidida de la izquier da para un próximo artículo.

La separación de la II Internacional se voto por unanimidad, así como tambien un saliquo a la Revolución Rusa El proyecte de "reconstrucción de la internacional que presentaba la mayoria de la comisión se rechazó votando en contra 4520, y a favor 4242.

Votado el dictamen de la minoria sostieniendo la adhesión incondicional a la Ja Internacional Comunista dió el siguiente resultado, negativa, 5013 votospor la afirmativa 3056.

Se votó a continuación la proposi-

guiente resultado: por la negativa 4063 votos: afirmativa 1,383, abstenidos,3,124

tro Socialista de la sección 15 (Ca-



el mes de 

La :: Sastrería

# Cardone Hnos.

pedido que ven-

ESTUDIANTES



Sastreria

CARDONE Hnos.

DELICIAS 987

# CAFE GLANZ

BANDERA esq. de San PABLO ABIERTO DÍA Y NOCHE

Restaurant y Salón de Ostras BOMBA OTTONE MURARI

# Sastreria Avendaño Hnos.

AHUMADA 20 y AHUMADA 100

# ba escueba de chauffeurs "eb

ares de chauffeurs sobresallentes, hábiles corredores y jefes de Garage, equivoque Ud. Manejar más o menos el volante euceta poco; conocer la estructura de na, armaría y repararla es matoria de estudios. Esta labor es la que decarrollan en su los elumnos de nuestra Escuela.

Prospectos se remiten a quien los solicite

San Martin 762 -1- Escuela de Chauffeurs "El Condor" .: Casilla 169